

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	- (1941)
Heft:	6-7
Rubrik:	Die Veranstaltungen der kommenden Wochen = Les manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Veranstaltungen der kommenden Wochen

Les manifestations des semaines prochaines

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raum-
mangel nur solche aufgenommen, die über den
Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinaus-
gehen.

La liste des événements ne contient, faute de place,
que ceux qui dépassent le cadre de manifestations
purement locales.

Änderungen vorbehalten Changements réservés

Adelboden. 15. Juni: Eröffnung des Schwimm- und
Sonnenbades. 13. Juli: Gartenfest der Musikgesell-
schaft Adelboden. 20. Juli: Schwimm- und Sportfest.
27. Juli: Hahnenmooschilbi. 3. August: Schwimm-
konkurrenz. 6. August: Interhotel-Tennisturnier.
10. August: Schwing- u. Alplerfest auf Engstligenalp.

Amriswil. Ende Juli: Kantonaler Schwingertag.

Arbon. 22. ev. 29. Juni: Thurgauischer kantonaler
Einzelturntag 1941.

Arosa. Mitte Juni: Eröffnung der Badeanstalt, des
Strandbades u. d. Ruderbootbetriebes. 16. Juni: Be-
ginn der Forellenfischerei in den kant. Gewässern.
Ende Juni: Eröffnung der bewirteten Berghütten auf
Weishorn und Hörnli. 29. Juni ev. 6. Juli: Spieltag
des kantonalen Frauenturnverbandes. Anfang Juli:
Beginn der geführten Bergtouren für Gäste und der
wissenschaftlichen Exkursionen und Vorträge (Spe-
zialprogramm). Mitte Juli: Beginn der täglichen Kur-
konzerte. 27. Juli: Städte-Schwimmwettkampf im
Strandbad. 28. Juli - 3. August: Grosses Tennisturnier
um die Meisterschaft von Arosa.

Ascona. 14. - 17. August: «Ferragosto Ticinese»
(Volksfest).

Baden. 9./10. Aug.: Schweizerische Schwimm-Mei-
sterschaften.

Basel. Bis 17. Juni: Mozart-Wochen der Stadt Basel
1941: 10. Juni: Kammermusikabend. 13. Juni: Konzert
des Basler Kammerorchesters. 15. Juni: Festvorstellung
im Stadttheater: «Titus» - Matinée im Kunstmuseum.
17. Juni: Volkskonzert im Volkshaus Burgvogtei.
21. Juni - 17. Aug.: Ausstellung «Schweiz. Volkskunst»
(Kunsthalle). 4. - 6. Juli: Schweiz. Polizeimeister-
schaften. 12./13. Juli: Baselstäd. Leichtathletikmeister-
schaften (Schützenmatte).

Bern. 14./15. Juni: Aufführung des Tessiner Festspiels
der Fiera Ticinese. Mitwirkend: Berner Stadtorchester
(Stadttheater). 14./15. Juni: I. Schweizerisches Jugend-
singtreffen. Vormittags: Vaterländische Kundgebung.
17. Juni: Erste Abendmusik im Münster. 21. Juni:
750-Jahr-Feier der Gründung der Stadt Bern: Eröffnung
der Jubiläumsausstellung «Bern im Wandel der Jahr-
hunderte» in Kunstmuseum, Kunsthalle, Historischem
Museum, Staatsarchiv, Stadt- und Hochschulbiblio-
thek, Schulwarte (Dauer bis Mitte ev. Ende Septem-
ber). 24. Juni: Zweite Abendmusik (Münster).
1. August: Abends auf dem Münsterplatz: Auffüh-
rung der Rütli-Schwurzene aus «Wilhelm Tell». 9./10.
August: Einzelturntage des Eidg. Turnvereins (Sta-
dion Wankdorf). - Schweiz. Männerriegen-Spieltage
des Kath. Turn- und Sportverbandes (Neufeld).
16./17. August: Schweizerische Leichtathletik-Meister-
schaften.

Biel. 20. ev. 27. Juli: Kant.-bernischer Schwingertag.

Braunwald. 13. - 22. Juli: VI. Musikalischer Ferien-
kurs. Thema: «Die Musik im Leben des Menschen».
Mitwirkend: Dr. F. Weingartner, Prof. Dr. A. E. Cher-
buliez, Prof. Bernh. Paumgartner, Hans Haug. Vor-
träge, Kurse.

Brünig. 10. ev. 17. August: Brünig-Schwinget.

Bürgenstock. 18. - 20. Juli: XVII. Sommer-Tennis-
turnier (Bürgenstock- und Tretorn-Wanderpreise).

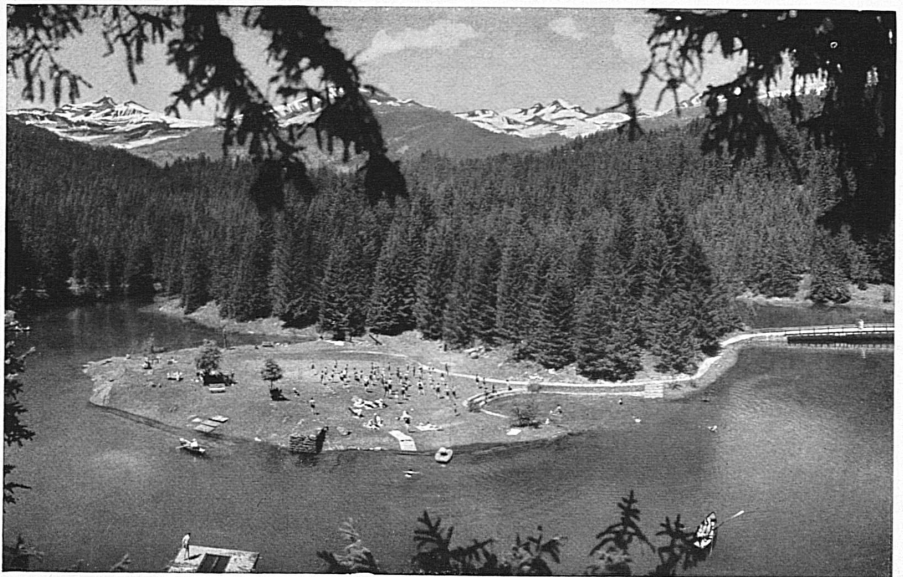
Caux s. Montreux. 10. août: Fête de lutte alpestre.

Chur. 21. Juli - 30. August: Bündner Kantonsschule:
Feriensprachkurse (Deutsch, Französisch, Italienisch).

Davos. 15. Juni: Eröffnung der Tennisplätze. 28. Juni:
Eröffnung des Strandbades am Davosersee. 15. Juli:
Beginn der geführten Gästetouren. 19./20. Juli: Golf-
wettkampf um den Bellavista-Becher. 2./3. August:
Golfwettkampf um den Angleterre-Cup. 10. August:
Heuersonntag und Eidg. Schwinget im Sertig. 16. bis
30. August: Davoser Golfwochen: Davoser Meister-
schaft.

Dornach. 20. Juli: Dornacher Schlachtfest, verbun-
den mit dem historischen Dornacher Schiessen.

Einsiedeln. 24. Juli: Einweihungsfeier des grossen
Einsiedler Kreuzweges.



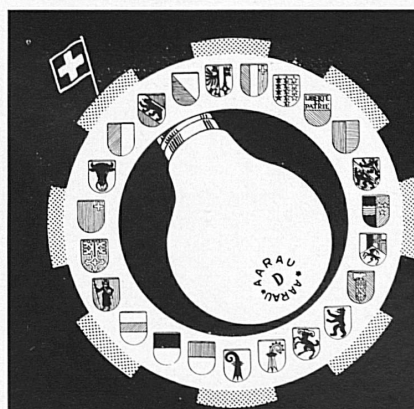
Flims

1150 m ü. M.

Ferien tun not
Flimser Ferien sind gute Ferien

Angenehmes Klima, schöne Landschaft
Einzigartiges Waldstrandbad am Caumasee
Tennis Golf Bergsport Geselligkeit

Verlangen Sie Prospekt, Programm, Auskunft bei den Verkehrs- und Reisebureaux
oder Verkehrsbureau Flims-Waldhaus, Tel. 7503



Überall die bewährte
AARAU "D"
Lampe

GLÜHLAMPENWERKE AARAU A.G., AARAU



Luftseilbahn Beckenried - Klewenalp

Behörl. bewilligt am 27.8.40
gem. BRB v. 3.10.1939

KABELWERKE BRUGG AG.

Bleikabel

für Stark- und Schwachstrom

Drahtseile

für alle Anwendungsgebiete

BASLER HANDELSBANK

Gegründet 1863

BASEL GENÈVE ZÜRICH



Besorgung

sämtlicher Bankgeschäfte

zu den günstigsten Bedingungen

Annahme von Geldern gegen Kassa-Obligationen

in Konto-Korrent und auf Depositenbüchlein

Wechselstube Basel Freie Strasse 86

Depositenkasse Basel Marktplatz 8

Engelberg. 15. Juni: Geologisch-botanische Exkursion. 21. Juni: Trachtenabend. 29. Juni: Schwimmkonkurrenz. 13. Juli: Schwimmbadfest. 19. Juli: Engelberger Gäste-Tennisturnier. 3. August: Schwimmveranstaltungen. 9. August: Botanisch-geologische Exkursionen. 17. August: Tennisturnier.

Estavayer. 12 juin: Procession de la Fête-Dieu.

Ferden (Lötschental). 24 Juni: Alpbabrechnung mit den alten Tessel.

Flims-Waldhaus. 1. Juli: Jugendmeisterschaft der Flims Institute am Caumasee. 5./6. Juli: Kleinkaliberschüssen des Sportschützenvereins Flims. 6. Juli: Eröffnungspreis auf dem Golfplatz Prau. 13. Juli: Flag-Competition auf dem Golfplatz Prau. 20. Juli: Golf: Driving-Competition (Prau). 23.-27. Juli: Tennisturnier um die Meisterschaft von Flims. 27. Juli: Golf: Medal Play (Prau). 29. Juli: Gäste-Schwimmfest am Caumasee. 2./3. August: Kleinkaliber- und Pistolensmatch zwischen Gästen und Einheimischen. 3. Aug.: Golf: Flag-Competition (Prau). 10. August: Waldlauf und Stafettentag am Caumasee. — Flims Golfmeisterschaft.

Fribourg. 12 juin: Procession solennelle de la Fête-Dieu. 15 juin: Course cycliste: Grand Prix de l'Hôtel de Fribourg. 28-29 juin: Championnats universitaires suisses d'athlétisme. 28-29 juin: Championnats militaires suisses d'escrime. Fin juin: Grand concert vocal et instrumental sous la direction de M. le Chan. Jos. Bovet. Oeuvres de compositeurs suisses. 20 juillet: Inauguration des nouveaux bâtiments universitaires: Fête du Jubilé de l'Université, Office pontifical et exécution de la Messe «Dona nobis pacem» de Gustave Doret à la Cathédrale, séance d'inauguration avec chœurs, expositions de peinture du XIV^{me} au XVIII^{me} siècle, des trésors des archives, bibliothèques et églises fribourgeoises, etc.

Fürigen. 10. Juli: X. Schwimmfest (Preise). 17. Juli: Tanzkonkurrenz. 24. Juli: XII. Hindernislauf im Strandbad (Preise vom Hotel Fürigen). 2./3. August: Tennisturnier (Preise des Verkehrsvereins). 7. August: Badeboot-Wettfahren (Preise der Fürigen-Bahn). 14. August: Ping-Pong-Turnier (Preise vom Hotel Bellevue).

Genève. Jusqu'au 6 juillet: Musée d'art et d'histoire: Exposition de la section de Genève de la Société suisse des peintres, sculpteurs et architectes. Jusqu'au 19 juin: Exposition Pierre Guinand et de 4 jeunes artistes vivant à Genève (Athénée). 15 juin: Golf: Coupe Plumon (Bogey). — Championnat romand de Poids et Haltères. 21 juin-13 juillet: Athénée: Exposition collective de peinture. 21./22 juin: Golf: Championnat national et Coupe Cramer. 29 juin: Golf: Coupe Raikes (medal). Jusqu'au 13 juillet: Athénée: Exposition collective de peinture. 3 juillet: Fête des «Promotions» des écoles enfantines de la Ville de Genève. 6 juillet: Fête des «Promotions» des écoles primaires de la Ville de Genève. 12-14 juillet: Yachting: Bol d'Or du Léman (Régate d'endurance). 14 juillet-4 oct.: Université: Cours de vacances de langue française, en 4 séries de trois semaines. 2-31 août: Les Jeux de Genève: Manifestations sportives diverses: 2 août: Championnat de golf et Meeting de natation des «Jeux de Genève». 3 août: Championnats suisses à l'aviron et courses intercalaires. — Meeting de natation. — Critérium cycliste. — Championnat de Boules ferrées des Jeux de Genève. 3-10 août: Championnats suisses de tennis des Jeux de Genève. 10 août: Tir de Combourgeoise. — Meeting d'athlétisme. — Tournoi d'escrime des Jeux de Genève. 10-16 août: Semaine de la Voile du Cercle de la Voile de la Société Nautique: Coupe Zurich-Genève. 16/17 août: Tournoi inter-villes de football des Jeux de Genève. 17 août: Championnat de Quilles des Jeux de Genève. 22 août: Meeting de boxe des Jeux de Genève. 22-24 août: Finale du championnat suisse en monotype (yachting). Sous les auspices de l'Union suisse de Yachting. 23/24 août: Championnat suisse de Poids et Haltères et championnat de Boules en bois des Jeux de Genève. 24 août: Course de Marathon, Meeting de la Société canine, Championnat de golf des Jeux de Genève. 30/31 août: Tournoi de Basketball des Jeux de Genève. 31 août: Tournoi de lutte, Tournoi de gymnastique à l'artistique et Tournoi de Hockey sur terre des Jeux de Genève.

Grindelwald. 27. Juli: Bergdorfet und Schwinget auf der Grosse Scheidegg. 30. Juli: Tennisturnier. 3. August: Bergdorfet auf den Grindelwaldner Alpen.

Gstaad. 16. Juni: Eröffnung des Schwimmbades. Anf. Juli: Eröffnung d. Golfplatzes. 12./13. Juli: Fechtturnier um die Meisterschaft von Gstaad. 13. Juli: Staldenbergfest. 19. Juli: Trachtenabend. 20. Juli: Reuschbergfest. 27. Juli: Bergfeste auf Wispillen und Plané. 28. Juli-3. August: Int. Tennismeisterschaften von Gstaad. 3. August: Gstaader Sommerchilbi. 10. August: Schwimmfest, Golfkonkurrenz (Rothschild-Becher). 13. August: Kleinkaliber-Schiessen (Dr.-Reber-Becher). 16./17. August: Golfmeisterschaften von Gstaad.

Guin (Düdingen). 12 juin: Procession de la Fête-Dieu.

Kandersteg. 15. Juni: Segensonntag im Lötschental. Mitte Juli: Waldfest im Oeschinenwald — Schwimmkonkurrenz — Schwingfest — Bergschule und Som-

mertouren-Meeting. 3. August: Gasternpredigt (Bergpredigt).

Lac Noir, La Tzintre (Charmey), Im Fang (La Villette), Jaun (Bellegarde). 27. juillet: Bénichon de la St-Jacques (fête populaire traditionnelle).

Langnau. 10. August: Lüderenchilbi.

Lausanne. 15. juin: Yachting: Régates d'ouverture du C.V.L. à Ouchy. — Cyclisme: Epreuve populaire des jeunes coureurs. — Journée lausannoise de l'Insigne sportif suisse. 21. juin–6. juillet: Joutes sportives de Lausanne. — Match de tennis Genève–Vaud. 22. juin: Yachting: Régates d'endurance Ouchy–St-Prex–Ouchy. 28. juin–6. juillet: Semaine lausannoise des Plages. 29. juin: Rencontre de natation Vevey–Nyon–Lausanne. — Golf: Coupe du Prince de Bourbon. 5. juillet: Inauguration de la piscine de Montchoisi: Championnat de natation et nocturne de natation et plongeurs. 6. juillet: Critérium cycliste amateurs, Grand Prix de Lausanne. Finale de la Coupe suisse, épée par équipes (escrime). — Golf: Match intervilles Lausanne–Genève. Basket-ball: Rencontre Genève–Vaud. 13. juillet: Championnat de natation et matches de water-polo. Golf: Coupe Plumon. 14. juillet au 23. août: Université: Cours de vacances de langue et littérature françaises modernes. 20. juillet: Championnats de natation et de water-polo. 26./27. juillet: Jubilé de la Confédération: Concours sportifs. 31. juillet au 3. août: Fêtes commémoratives du Jubilé de la Confédération. 2./3. août: Cortèges historiques et patriotiques, fêtes et représentations folkloriques. 10. août: Démonstrations militaires: Scènes historiques et démonstrations de combats modernes. — Golf: Coupe de Marseille. 23./24. août: Cyclisme: Course Zurich–Lausanne–Zurich dite «Petit Tour de Suisse». 25. août au 4. octobre: Université: Cours de vacances de langue et littérature françaises modernes. 31. août: Golf: Coupe Grossmann. — Champ. de natation et plongeurs.

Loèche-les-Bains. 12. juillet: Concours de natation en piscines internes. 1^{er} août: Tir de la jeunesse et match de quilles. 14–17. août: Tournoi international de tennis, suivi d'un bal et de la distribution des prix.

Le Locle. 20–29. juin: Bi-Centenaire Daniel Jeanrichard: Exposition horlogère, industrielle et commerciale. Représentations du Festival Daniel Jeanrichard: 20, 22, 24, 26 et 29. juin: en soirée; les 21 et 28. juin, à 15 h. — 21. juin: Réunion annuelle de la Société neuchâteloise d'histoire et d'archéologie: Conférence de M. Montandon: «Daniel Jeanrichard.»

Lötschental. 15. Juni: In Kippel und Blatten: Segen-sonntagsprozession mit den Herrgottsgrenadieren.

Lugano. 15. August: Damen-Schwimmkonkurrenz Schweiz–Italien.

Luzern. 8. Juni–13. Juli: 20. Nationale Kunstaustellung im Kunstmuseum. Hauptgruppe I: Wandmalerei, Glasmalerei, Bildhauerei in Beziehung zur Architektur und ihrer Umgebung, Architektur. 27./28. Juni: Kongress des Verbandes Schweiz. Post-, Telefon- u. Telegraphenangestellter. 27. Juli: Nationale Ruderregatten. — Bergrennen Luzern–Engelberg (Rad). 3. Aug. bis 14. September: 20. Nationale Kunstaustellung, Gruppe II: Graphik (Original-Radierungen, Stiche, Holz- und Linoleumschnitte, Lithographien, Zeichnungen), Malerei (Öl- und Temperagemälde, Aquarelle, Pastelle), Bildhauerei (Skulpturen, Medaillen, Plaketten). 17. Aug.: 5. Internat. Professionalkriterium (Rad).

Meiringen. 19.–24. August: Freilichtspiele Oberhasli: 19. u. 26. Juli, 9., 16. u. 23. August (1. August abends): Aufführung des Dramas «O, Gryffensee...» von Fritz Ringgenberg. — 20. u. 27. Juli, 3., 10., 17. u. 24. August: Aufführung des Winkelried-Dramas «Sempach» von Fritz Ringgenberg.

Montana-Vermala. 21. juillet–3. août: Tournoi de tennis. 15. août: Cortège folklorique, fête champêtre.

Montreux. 29. juin: Régates de l'Association des Clubs du Lac Léman.

Morges. 29. juin: Fête cantonale vaudoise des gymnastes à l'artistique.

Murten. 21. Juni: Feier der Schlacht von Murten. — Jugendfest. 22. Juni: Historisches Murtenschieszen.

Neuchâtel. 14. juillet–7. août: Université: Cours de vacances de français moderne. 7–30. août: Université: Cours de vacances de français moderne.

Pontresina. Anfang Juli: Beginn der Bergschule und der geführten Bergtouren. Ca. Mitte Juli: Beginn der botanischen Exkursionen unter Leitung von Prof. Dr. Braun-Blanquet, Direktor der Station Internationale de Géobotanique Alpine et Méditerranéenne in Montpellier. Geologische Exkursionen. — Exkursionen zur Beobachtung der Wildbestände (Gemsen, Steinböcke, der Vogelwelt usw.). — Volkskundliche Führungen durch Pontresina.

Bad Ragaz. 15. Juni: Schwimmkonkurrenzen und Wasserballspiele im Strandbad. 6. Juli: Grosses Volksfest im Rheinpark (Freilichtaufführungen). 20. Juli: Seenachtfest im Strandbad. 1. August: Freilichtaufführung anlässlich der Bundesfeier. 2. August: Grosse Kutschenfahrt in die Bündner Herrschaft.

Rapperswil. 28. Juni, event. 5. Juli: Serenade der Studentenschaft der Universität Zürich, unter Mitwirkung des Winterthurer Streichquartetts.

Beau-Rivage-Palace

Ouchy - Lausanne



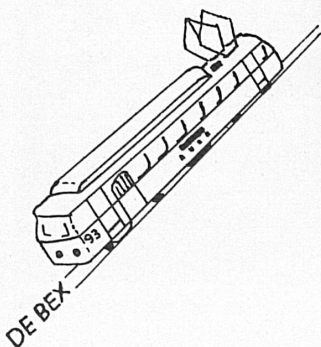
Situé dans son superbe parc au bord du lac Léman. Maison d'ancienne renommée
Lieu de séjour idéal en toutes saisons, cure d'air et de repos
Salons particuliers pour mariages et réceptions

Cuisine soignée Concerts Tennis Golf Plage

W. Muller, Directeur



Golf
Tennis
Promenades
Piscine
Orchestre
Instituts
Homes d'enfants



Palace	250 lits	depuis fr. 16.-
Parc	150 »	» » 14.-
Muveran	150 »	» » 14.-
Victoria	100 »	» » 11.-
Bellevue	100 »	» » 11.-
Marie-Louise	60 »	» » 11.-
Central	20 »	» » 11.-
Belvédère	60 »	» » 10.-
Bristol	50 »	» » 10.-
Beau-Site	40 »	» » 10.-
chalet Henriette	20 »	» » 9.-
pension Richemont	30 »	» » 9.-
pension Bella-Vista	12 »	» » 8.-
pension Gentiana	20 »	» » 8.-

LAUSANNE - PALACE

BEAU SITE HOTEL LAUSANNE



Dans son parc tranquille dominant le lac, à 100 m du centre de la ville

Bar Grill-Room ouvert après les spectacles

Prix raisonnables

R. Mojonnet, dir.

Rigi. 6. Juli: Schwing- und Aelplerfest auf Rigi-Kulm. 17. August: Rigi-Schiessen auf Rigi-Klösterli.

Romont. 10-12 août: Bénichon de la mi-août.

Rorschach. 17. August: Jugend- und Regional-Schwimmfest Ostschweiz.

Rüti. 1./2. August: 650-Jahr-Feier der Eidgenossenschaft: Fackellauf in alle Kantonshauptorte. 2. August: Aufführung der Schwurzene aus Schillers «Wilhelm Tell». Ansprache des Bundespräsidenten.

Saignelégier. 16/17 août: Marché-Concours national de chevaux, concours et cortège hippique.

St-Luc. 1^{er} et 10 août: St-Laurent.

Samaden. 4. Juli: Golf: Fourth of July Competition. 30. Juli: Golf: The Margna Cup. 3. August: Golf: Inn Cup. 5. August: Golf: Julier Cup. 10. August: Golf: The Ladies Cup.

St. Gallen. Juni-September: Sommerkonzerte in der Tonhalle. Mitte Juli-Mitte Sept.: Ferien-Deutschkurse für Fremdsprachige, veranstaltet von Kanton und Stadt St. Gallen am Voralp. Knabeninstitut auf dem Rosenberg. Getrennte Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene. Kurse für Lehrer. 16. August bis 21. September: Schweizer Schau für Kunst und Hauskultur.

St. Moritz. 1.-3. August: «Dumengia Bella»: Auf-führung des Festaktes aus dem Calvenfestspiel (Ver-einigung von Rätien mit der Helvetia), anlässlich der 650-Jahr-Feier der Eidgenossenschaft.

Bad Schuls-Tarasp-Vulpera. Mitte Juni: Vulpera: Eröffnung des Strandbades, des Golfplatzes und der Tennisplätze. Juli/August: Vulpera: Schwimmkonkurrenzen und Golfwettspiele, Floberschiessen usw. 22. Juli: Tennisturnier um die Meisterschaft des Unterengadins in Vulpera. 11. August: Tennisturnier um die Meisterschaft von Vulpera.

Schwyz. 1. August: 650-Jahr-Feier der Eidgenossen-schaft: Nachmittags, Festzug der offiziellen Gäste, Enthüllung der neuen Fresken im Bundesbriefarchiv. Um 19.45 Uhr, Beginn der Bundesfeier, Ansprachen des Bundesrates in deutscher, französischer und ita-lienischer Sprache, um 21.00 Uhr Aufführung des Jubiläumstestspiels auf dem Rathausplatz. 2., 9., 15., 17., 23., 24., 27. und 30. August: Aufführungen des Jubiläumstestspiels.

Sion. 12 juin: Procession de la Fête-Dieu.

Solothurn. 26. Juni: Abonnementskonzert unter Lei-tung von Dr. Erich Schild. Solist: François Capoulade, Violine, Klavier: Dr. Schild. Schweiz. Uraufführung von Sutermeisters Konzertstück. 20. Juli: Vorstädter Chilbi, mit Gottesdienst u. vaterländischer Ansprache.

Thun. 21. Juni: Eröffnung des Kursaals. 6. Juli: Con-cours hippique.

Thunersee. 1. August: Festliche Illumination der Uferorte zur Feier des 750jährigen Bestehens der Stadt Bern. Dampfschiffrundfahrten.

Turtmannf. 13./14. August: Betteltag (Journée des Aumônes).

Verbier. 25 juillet: Procession à la Chapelle de St-Christophe.

Vevey. En juin: Régates intercantionales à voiles. - Fête de la Mi-Eté aux Pléiades. 3 août: Grande fête alpestre. Championnat de lutte au Mont-Pélerin.

Wil. 12. Juni: Fronleichnamspzession.

Winterthur. Bis 22. Juni: Kunstmuseum: Kunstaus-stellung der Zürcher Landschaft. Unter dem Patronat der Regierung des Kantons Zürich und des Stadtrates Winterthur.

Zermatt. 5. August: Kapellenfest «Maria zum Schnee» (religiöses Volksfest). 16. August und fol-gende Tage: Tennisturnier der Hotels Seiler.

Zinal. Juin: Ouverture de la saison. Inalpe: com-bats de vaches sur les alpages. Juillet-août: Raclettes en forêt. - Rallye-paper. Matches de tennis et de ping-pong. 1^{er} août: Gymkhana.

Zürich. Bis 20. Juni: Zürcher Opernwochen im Stadt-theater. 11. und 13. Juni: Pelléas et Mélisande, von Claude Debussy. Dirigent: Ernest Ansermet. Mitwir-kend: Orchestre de la Suisse Romande, M^{mes} Elen Dosia (Paris), J. Grétilat, Marie Stader, MM. J. Jan-sen (Paris), H. Etchéverry (Paris), Heinz Rehfuß. 16. und 18. Juni: Walküre, von R. Wagner. Dirigent: Prof. Clemens Krauss (München), Gertr. Rünger (Berlin), Maria Müller (Berlin), Hans Hotter (Mün-chen), Max Hirzel (Zürich). 20. Juni: Sonderfest-spielaufführung für Radiokonzessionäre: Tartuffe, von Hans Haug. Dirigent: Der Komponist. Bis 20. Juni: Galerie Neupert: Gemäldeausstellung Pietro Chiesa, Lugano: Juni: Galerie Aktuarys: Wehrmänner-Aus-stellung. 14./15. Juni: Kantonale Bocciaemeisterschaft, Serie A. 17. Juni: Grossmünster: Aufführung der «Messe ohne Namen», von Alessandro Tadei da Gandria. 18. event. 25. Juni: Kreuzgang des Gross-münsters: Serenade der Studenschaft der Universität Zürich, unter Mitwirkung des Winterthurer Streich-quartetts. Juli: Kunsthaus: Ausstellung Johann Hein-rich Füssli 1741-1825. 5./6. Juli: Zürcher Pallino (Boccia). 6. Juli: Nationale Ruderregatta. - Zürcher kantonale Leichtathletik-Meisterschaften. - Profes-

LAUSANNE



Hôtel MIRABEAU

Maison de 1^{er} ordre

100 chambres. 50 salles de bain. Situation cen-trale et tranquille à 3 minutes de la gare. Con-fort intégral. Jardin. Cuisine choisie. Tous les agréments du chez soi. Chambres depuis fr. 5.- Avec bain depuis fr. 9.-. Pension complète à partir de fr. 13.-



Hôtel ROYAL

Maison de tout 1^{er} ordre

200 chambres, toutes avec cabinet de toilette 150 salles de bain. Magnifiquement situé dans grand parc privé. Quartier élégant et tranquille. Confort raffiné. Cuisine réputée. Chambres de- puis fr. 7.-. Avec bain depuis fr. 10.-. Pension complète à partir de fr. 17.-



Hôtel SAVOY

Résidence de luxe

Confort - Tranquillité - Beauté - 130 chambres, toutes avec bain. Situation incomparable face au lac et aux Alpes. Vaste parc avec 4 tennis. Cuisine raffinée. Chambres depuis fr. 12.- Pension complète à partir de fr. 20.-

Un groupe d'Hôtels renommés sous la Direction générale de M. AD. HAEBERLI

Pour tout renseignement complémentaire, prière de s'adresser aux principales agences de voyages ou à la Direction des Hôtels

sionalkriterium (Rad). 12./13. Juli: Sihlhölzli: Städtischer Turntag. 13. Juli: Radmeisterschaft von Zürich (Strassenrennen). 19./20. Juli: Coppa Fernet Branca Bocciaeturnier. 20. Juli: Letzigrund: Leichtathletik-Dreiclubwettkampf (Gymnastische Gesellschaft Bern, Old Boys Basel, Leichtathletikclub Zürich). 27. Juli: Letzigrund: Ostschweizerische Leichtathletik-Regionalmeisterschaften. 2./3. August: Zürcher Boccia-Einzelmeisterschaft. 3. August: Rad-Mannschaftsfahren um den Grossen Forsanose-Preis. 10. August: Rad-Strassenrennen Zürich-Davos oder Zürich-La Chaux-de-Fonds. 17. August: Schweizerische Jagdhunde-Ausstellung, verbunden mit Jagdschiessen im Albisgütli.

1. August

In der ganzen Schweiz: Bundesfeier. 650-Jahr-Feier der Eidgenossenschaft: Ankunft der Teilnehmer am Rütli-Fackellauf in den Kantonshauptorten, patriotische Aufführungen usw.

1^{er} août

Dans toute la Suisse: Fête nationale. Célébration du 650^{me} anniversaire de la Confédération: Arrivée des participants à la course aux flambeaux du Grütli dans les chefs-lieux des cantons, représentations patriotiques, etc.

Billige Fahrten

Voyages à bon marché

Von Bern Gesellschaftsfahrten

7. Juni-28. September: An den Thunersee, in Verbindung mit der Thunersee-Tombola und der Theater-Tombola des Berner Theatervereins.

De Genève-Cornavin

Excursions à prix réduits

Du 8 juin au 24 août, chaque dimanche: Billets spéciaux pour excursions. Prix: pour Aigle Fr. 6.50, Bex Fr. 7.-, St-Maurice Fr. 7.25, Vernayaz Fr. 7.85, Martigny Fr. 8.15, Sion Fr. 9.75, Sierre Fr. 10.70, Loèche Fr. 11.25, Viège Fr. 12.45, Brigue Fr. 12.95 (aller et retour le dimanche seulement). — Des billets pour le voyage individuel le samedi et retour le dimanche avec le train spécial, et des billets pour l'aller le dimanche avec le train n° 532 et retour individuel dans les 4 jours sont également délivrés.

Von Zürich Verwaltungsextrazug

15. Juni: Zürich - Thalwil - Glarnerland. Fahrpreis bis: Weesen Fr. 4.20, Näfels-Mollis Fr. 4.05, Netstal Fr. 4.30, Glarus Fr. 4.50, Schwanden Fr. 4.85, Nidfurn-Haslen Fr. 4.95, Luchsingen Fr. 5.15, Linthal Fr. 5.55.

30 % Ermässigung für Reisen aus dem Ausland in die Schweiz

Die schweizerischen Transportunternehmungen haben beschlossen, die Frist, während der die ausserordentliche Fahrpreiseremässigung von 30 % für Einzelreisende und von 15 % für Gesellschaften und Familien aus dem Ausland gewährt wird, vorläufig bis 31. Oktober 1941 auszudehnen. Die Ermässigung findet bei folgenden Fahrausweisen Anwendung: Reisebureauaufscheine, Retourbilletts, zusammenstellbare Billette und feste Rundfahrtbilletts. Die 8- und 15-tägigen Generalabonnements dagegen sind von der Vergünstigung ausgeschlossen.

Ferienabonnements der Jungfrauabahn

50 % Ermässigung mit dem schweizerischen Ferienabonnement nach Kl. Scheidegg und Jungfrauoch. Grossartige Rundsticht von den Sphinxterrassen (Jungfrauoch) 3572 m.

Fahrvergünstigung zum Besuch der 20. Nationalen Kunstaussstellung in Luzern

Den Besuchern dieser gesamtschweizerischen, interessanten Kunstaussstellung gewähren die Schweizerischen Bundesbahnen eine Fahrvergünstigung in der Weise, dass die am 7./8. Juni, 28./29. Juni, 2./3. August und 30./31. August gelösten gewöhnlichen Billette einfacher Fahrt nach Luzern je am Sonntag und Montag zur Rückfahrt nach der Abgangsstation berechneten, sofern sie in der Ausstellung abgestempelt worden sind. Die Vergünstigung wird beschränkt auf Strecken, für die der gewöhnliche Fahrpreis 3. Klasse (ohne Schnellzugzuschlag) mindestens Fr. 2.- für die 3. Klasse und Fr. 2.80 für die 2. Klasse beträgt. Der Schnellzugzuschlag ist für die Hin- und die Rückfahrt voll zu bezahlen.

MONTREUX

Agence Immobilière

PIERRE FURER FONDÉE EN 1893

• Villas et Appartements

Habiter

MONTREUX

est un rêve, réalisable à bon marché

Climat doux, sports, distractions
écoles secondaires

Groupement des Intérêts
Immobiliers

MONTREUX

Agence Immobilière

CH. MULLER-VEILLARD

• Villas et Appartements